

# Mahragan Coptic - 2012

## Grad 5 and 6

### ❖ Letters similar to English

|            |        |  |
|------------|--------|--|
| <b>Ⲁ</b> ⲁ | A      | A vowel pronounced as “a” in <b><u>f</u>ather</b>  |
| <b>Ⲃ</b> ⲃ | B<br>V | A consonant pronounced as<br>I. “v” if followed by a vowel<br>II. “b” if not followed by a vowel                                 |
| <b>Ⲅ</b> ⲅ | E      | A vowel pronounced as “ai” in <b><u>m</u>ain</b>   |
| <b>Ⲇ</b> ⲇ | Z      | A consonant pronounced as “z” in <b><u>z</u>inc</b>  |
| <b>Ⲉ</b> ⲉ | I      | A vowel pronounced as “i” in <b><u>b</u>ig</b>   |
| <b>Ⲋ</b> ⲋ | K      | A consonant pronounced as “k” in <b><u>c</u>ook</b>  |
| <b>Ⲍ</b> ⲍ | N      | A consonant pronounced as “n” in <b><u>n</u>ancy</b>   |
| <b>Ⲏ</b> ⲏ | O      | A vowel pronounced as “o” in <b><u>n</u>ot</b>   |
| <b>Ⲑ</b> ⲑ | C      | A consonant pronounced as “s” in <b><u>s</u>avior</b>  |
| <b>Ⲓ</b> ⲓ | T      | A consonant pronounced as “t” in <b><u>t</u>ake</b>  |
| <b>Ⲕ</b> ⲕ |        | A vowel pronounced as<br>I. “v” if coming after ⲁ or Ⲃ<br>II. “o” if coming after ⲏ<br>III. “e” if coming after any other letter |
| <b>Ⲗ</b> ⲗ | Ti     | A consonant pronounced as “tee” in <b><u>t</u>eeth</b>   |
| <b>Ⲙ</b> ⲙ |        | A vowel pronounced as “ee” in <b><u>s</u>ee</b>  |
| <b>Ⲛ</b> ⲛ | W      | A vowel pronounced as “oa” in <b><u>th</u>row</b>  |
| <b>Ⲝ</b> ⲝ | R      | A consonant pronounced as “r” in <b><u>r</u>un</b>   |
| <b>Ⲟ</b> ⲟ |        | A consonant pronounced as “k” in Coptic origin words   |

❖ Jenkem  or

Makes the letter a Separate syllable

❖ More Letters

|     |    |   |
|-----|----|---|
| Ϟ ϟ | KH | A consonant pronounced as in Arabic “kh”        |
| Ϡ ϡ | H  | A consonant pronounced as “h” in <u>h</u> ouse  |
| Ϭ ϭ | L  | A consonant pronounced as “l” in <u>l</u> ook   |
| ϭ Ϯ | M  | A consonant pronounced as “m” in <u>m</u> other |
| Ϯ ϯ | J  | A consonant pronounced as “j” in <u>j</u> unior |
| ϰ ϱ | P  | A consonant pronounced as “p” in <u>p</u> eter  |
| ϲ ϳ | F  | A consonant pronounced as “f” in <u>f</u> an    |

❖ Part for memorizing “vol evol”

|                    |                    |                    |             |                               |
|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|-------------------------------|
| <b>Βωλ</b>         | <b>ἐβολ</b>        | <b>χω</b>          | <b>ἐβολ</b> | Loose, remit, and forgive us, |
| <b>ἀριστηχωριν</b> | <b>ναν</b>         | <b>Ϟ†</b>          |             | O God, our iniquities which   |
| <b>ἤνεπαρπτωμα</b> | <b>:</b>           |                    |             | we have committed willingly   |
| <b>νηέταναιτοϳ</b> | <b>ῥεν</b>         | <b>πενοϳωϳ</b>     |             | and which we have             |
| <b>νεμ</b>         | <b>νηέταναιτοϳ</b> | <b>ῥεν</b>         |             | committed unwillingly,        |
| <b>πενοϳωϳ</b>     | <b>αν</b>          | <b>νηέταναιτοϳ</b> |             | which we have committed       |
| <b>ῥεν</b>         | <b>οὔεμ</b>        | <b>νεμ</b>         | <b>νη</b>   | knowingly and which we        |
| <b>έταναιτοϳ</b>   |                    | <b>ῥεν</b>         |             | have committed                |
| <b>οὔμετατέμ</b>   | <b>νηετρηπ</b>     | <b>νεμ</b>         |             | unknowingly; the hidden       |
| <b>νηεθοῳωνη</b>   | <b>ἐβολ</b>        | <b>Π̄σ̄</b>        |             | and the manifest, O Lord,     |
| <b>εκεχαϳ</b>      | <b>ναν</b>         | <b>ἐβολ.</b>       |             | remit for us.                 |